

NORDflam

Ogrzewacz pomieszczeń na paliwa stałe
z otwartą komorą spalania.

Wymiary ogrzewacza:

Szerokość: 69 cm
Wysokość: 71,3 cm
Głębokość: 43,5 cm

Szerokość komory spalania: 57 cm.
Głębokość komory spalania: 34 cm.
Wymiar szyby: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarowana sezonowa
efektywność energetyczna η_s : 61 %

**Deklarowane wartości emisji
przy nominalnej mocy cieplnej,
przy 13% O₂**

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametry uzyskano przy spalaniu
drewna bukowego sezonowanego
o wilgotności poniżej 20%.
Ciąg kominowy: 12 Pa
Wielkość wsadu: 3x35 cm
Godzinowe zużycie: ~4,8 kg/h

Producent:

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

TORN

Zamierzone zastosowanie:

Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach.

Jednostka notyfikowana: Nr 1450

Deklarowane właściwości użytkowe

Emisja produktów spalania CO przy 13% O ₂	0,12 %
---	---------------

Moc cieplna	14 kW
-------------	--------------

Efektywność energetyczna	71 %
--------------------------	-------------

Nr ref. deklaracji właściwości użytkowych:

03/TORN

Pozostałe właściwości

Odstęp od części palnych: co najmniej 150 cm
Temperatura spalin: <550°C
Paliwo: drewno drzew liściastych
Masa: 126 kg
Palenisko o okresowym spalaniu
Średnica wylotu spalin: 180 mm
Min. powierzchnia krtek wlotowych: 910 cm².
Min. powierzchnia krtek wylotowych: 910 cm².

Palenisko powinno posiadać osobny komin.
Czytać i stosować instrukcję obsługi.
Stosować wyłącznie zalecane paliwa.

**Výrobce:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

TORN

Zamýšlené použití:

Vytápění vnitřních prostorů v budovách.

Oznámený subjekt pro osvědčení č. 1450

Deklarované užité vlastnosti

Emise spalin CO při 13% O ₂	0,12 %
Tepelný výkon	14 kW
Energetická účinnost	71 %

Ref. Č. Prohlášení o užitéch vlastnostech:

03/TORN**Jiné vlastnosti**

Odstup od hořlavých částí: alespoň 150 cm
Teplota spalin: <550°C
Palivo: dřevo listnatých stromů
Hmotnost: 126 kg
Topeniště s periodickým spalováním
Průměr ústí spalin: 180 mm
Min. plocha vstupních mřížek: 910 cm².
Min. plocha výstupních mřížek: 910 cm².

Topeniště omítl vlastní omítl.
Přečíst a dodržovat návod k obsluze.
Používat výhradně doporučená paliva.

Ohřívač místností na pevná paliva
sotevřenou spalovací komorou.

Rozměry ohřívače:

Šířka: 69 cm

Výška: 71,3 cm

Hloubka: 43,5 cm

Šířka spalovací komory: 57 cm.

Hloubka spalovací komory: 34 cm.

Rozměry skla: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarovaná sezónní energetická
účinnost η_s : 61 %

**Deklarované hodnoty emisí při
jmenovitém tepelném výkonu
při 13% O₂**

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametry byly dosaženy při spalování
dřeva listnatých stromů, sušeného,
o vlhkosti pod 20%.

Komínový tah: 12 Pa

Objem várky: 3x35 cm

Spotřeba za hodinu: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE 16
Výrobca: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Jedinečný identifikačný kód typu produktu: TORN Zamýšľané použitie: Vykurovanie miestností v budovách. Notifikovaný orgán: č. 1450		
Deklarované užitočné vlastnosti		
Emisie produktov CO pri 13% O ₂	0,12 %	
Tepelný výkon	14 kW	
Energetická účinnosť	71 %	
Referenčné číslo vyhlásenia o úžitkových vlastnostiach: 03/TORN		
Ďalšie vlastnosti		
Vzdialenosť od horľavých častí: najmenej 150 cm Teplota spalín: <550°C Palivo: drevo listnatých stromov Hmotnosť: 126kg Ohnisko nepretržitého spaľovania Priemer výfuku splodín: 180 mm Minimálna plocha vstupných mriežok: 910 cm ² . Minimálna plocha výstupných mriežok: 910 cm ² .		
Ohnisko by omi mať samostatný omin. Prečítajte si a používajte návod na obsluhu. Používajte výlučne odporúčané palivá.		

Ohrievač miestností na tuhé palivá
suzavretou spaľovacou komorou.

Rozmery ohrievača:

Šírka: 69 cm
 Výška: 71,3 cm
 Hĺbka: 43,5 cm

Šírka spaľovacej komory: 57 cm.
 Hĺbka spaľovacej komory: 34 cm.
 Rozmery skla: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarovaná sezónna energetická
účinnosť η_s : 61%

Deklarované hodnoty emisií pri menovitom tepelnom výkone pri 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametre boli získané pri spaľovaní
sezónovaného bukového dreva s
vlhkosťou menej ako 20%.

Ťah komína: 12 Pa
 Veľkosť dávky: 3x35 cm
 Spotreba za hodinu: ~4,8 kg/h

NORDflam**Gyártó:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Egyedi terméktypus azonosító kód:

TORN

Tervezett használat:

Épületekben lévő helyiségek fűtése.

CE jelölés: č. 1450

Használati megfelelési nyilatkozat

A CO égéstermék kibocsátása, 13% O ₂ esetében	0,12 %
---	---------------

Hőteljesítmény	14 kW
----------------	--------------

Energiahatékonyság	71 %
--------------------	-------------

Használati megfelelési nyilatkozat referencia
száma:

03/TORN

Dalsie vlastnosti

Távolság az égető részekről: kb. 150 cm

Füstgáz hőmérséklete: <550°C

Tüzelőanyag: lombhullató fa

Tömeg: 126kg

Folyamatos égésű tüztér

Füstgáz kimenetének átmérője: 180 mm

A bemeneti rácsok minimális területe: 910 cm².A kimeneti rácsok minimális területe: 910 cm².

A tüztérnek külön kéménnyel kell rendelkeznie.

A kezelési útmutatót olvasni és használni kell.

Csak ajánlott tüzelőanyag használható.

Szilárd tüzelőanyagú nyílt tüztérű
fűtőberendezés helyiségek fűtéséhez.

Fűtőberendezés méretei:

Szélesség: 69 cm

Magasság: 71,3 cm

Mélység: 43,5 cm

A tűzkamra szélessége: 57 cm.

A tűzkamra mélysége: 34 cm.

Üveg méretei: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarált szezonális

Energiahatékonyság η_s : 61%

**Deklarált kibocsátási érték
névleges hőteljesítménynél,
13% O₂ esetén**

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

A kapo paraméterek 20% ala
páratartalmú kiszáritó búkkfa
égetésekor.

Kémény huzata: 12 Pa

Tételméret: 3x35 cm

Óránkénti fogyasztás: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE
		16
Manufacturer: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Unique identification code of the product type: TORN Intended used use: Space heating in buildings. Notified certification body no. 1450		
Declared performance characteristics		
Emission of combustion products (CO) at 13% O ₂	0,12 %	
Thermal power	14 kW	
Energy efficiency	71 %	
ref. no. of the performance characteristics: 03/TORN		
Other characteristics		
Distance from combustible parts: at least 150cm Flue gas temperature: < 550°C Fuel: wood of deciduous trees Weight: 126 kg A furnace for periodic combustion Combustion gas outlet diameter: 180 mm Min.surface area of the inlet grates:910 cm ² . Min.surface area of the outlet grates: 910 cm ² .		
The furnace should have a separate stack. Read and apply the user instruction. Use only the recommended fuel		

Solid fuel space heater with a open combustion chamber.

Dimensions of the heater:

Width: 69 cm

Height: 71,3 cm

Depth: 43,5 cm

Combustion chamber width: 57 cm.

Combustion chamber depth: 34 cm.

Glass pane dimension: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Declared seasonal energy efficiency: 61%

Declared emission values at the rated heating power, at 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

The parameters were obtained when burning wood of deciduous trees, seasoned, with the moisture content below 20%.

Chimney draw: 12 Pa

Batch size: 3x35 cm

Consumption per hour: ~4,8 kg/h



Θερμαντήρας χώρων για τα στερεάκαύσιμα με ανοιχτό το θάλαμοκαύσης.

Διαστάσεις θερμαντήρα:

Πλάτος: 69 cm
Ύψος: 71,3 cm
Βάθος: 43,5 cm

Πλάτος θαλάμου καύσης: 57 cm.
Βάθος θαλάμου καύσης: 34 cm.
Πλαινό τζάμι: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Δηλωμένη εποχιακή απόδοση
ενεργητική: 61%

Τυποποιημένες αξίες εκπομπής
κατά την ονομαστική θερμική ισχύ,
κατά 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NO _x	130 mg/Nm ³

Οι παράμετροι λήφθηκαν κατά την καύση του ξύλου των φυλλοβόλων δέντρων, που ωριμάζει σε υγρασία κάτω από το 20%.

Καμινάδα: 12 Pa

Μέγεθος παρτίδας: 3x35 cm

Κατανάλωση ανά ώρα: ~4,8 kg/h

Κατασκευαστής:

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Ο μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου
του εμπορεύματος:

TORN

Συνιστάμενη χρήση:

Θέρμανση χώρων σε κτήρια.

Κοινοποιημένη μονάδα πιστοποίησης Nr 1450

Συνιστάμενες δηλώσεις απόδοσης

Εκπομπή προϊόντων καύσης CO με 13% O ₂	0,12 %
Ισχύς θέρμανσης	14 kW
Ενεργειακή αποτελεσματικότητα	71 %

Αριθ. αναφοράς πιστοποιητικών των
δηλώσεων:
03/TORN

Άλλα χαρακτηριστικά

Απόσταση από τα εύφλεκτα τμήματα: τουλάχιστον 150cm

Θερμοκρασία καυσαερίων:

Καύσιμο: ξύλο από φυλλοβόλα δέντρα.

Βάρος: 126 κιλά.

Εστία με περιοδική καύση.

Διάμετρος εξόδου καύσης: 180 mm

Ελάχιστη επιφάνεια πλέγματος εισόδου αέρα: 910 cm².

Ελάχιστη επιφάνεια πλέγματος εξόδου αέρα: 910 cm².

Διαβάστε και εφαρμόστε τις οδηγίες χρήσης.

Εφαρμόστε μόνο τα συνιστάμενα καύσιμα.

Αριθ. Αναφοράς πιστοποιητικών των

Informații tehnice



NORDflam		CE 16
Producator: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Cod unic de identificare pentru tip de produs: TORN Scopul produsului: Incalzirea spatilor in cladiri. Organism certificat nr. 1450		
Declaratia de performanta		
Emisia de bioxide carbon la ardere (CO) la 13% O2	0,12 %	
Putere termica	14 kW	
Eficienta energetica	71 %	
Ref. Nu. Din caracteristicile de performanță: 03/TORN		
Alte caracteristici		
Distanța de la părțile combustibile: cel puțin 150cm Temperatura gazelor arse: <550°C Combustibil: lemnul copacilor de foioase Greutate: 126kg Un cuptor pentru ardere periodică Orificiu de evacuare a gazului de ardere:180 mm Мин. площ на входните решетки: 910 cm ² . Мин. площ на изходните решетки: 910 cm ² .		
Cuptorul ar trebui să aibă o rezerva de combustibil Citiți și aplicați instrucțiunile utilizatorului. Utilizați numai combustibilul recomandat.		

Încălzitorul de spațiu pentru combustibil solid cu o cameră de combustie deschisă

Dimensiunile încălzitorului:

Lățime: 69 cm
 Înălțime: 71,3 cm
 Adâncime: 43,5 cm

Focar pe lățimea camerei: 57 cm.
 Focar la adâncimea camerei: 34 cm.
 Dimensiunile geamului de s clă:
 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Energie sezonieră declarată: 61%

Valorile de emisie declarate la puterea nominală la 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametrii au fost obținuți la arderea lemnului de copaci foioase, condimentat, cu un conținut de umiditate mai mic de 20%.
 Coș de fum: 12 Pa
 Dimensiunea lotului: 3x35 cm
 Consum pe oră: ~4,8 kg/h

NORDflam**Производител:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Уникален идентификационен код на типа

продукт:

TORN

Предвидена употреба:

Отопление на помещенията в сгради.

Нотифицирана единица: № 1450

Декларираните експлоатационни показатели

Емисия на продукти от горенето на CO при 13% O ₂	0,12 %
---	---------------

Топлинна мощност	14 kW
------------------	--------------

Енергийна ефективност	71 %
-----------------------	-------------

Референтен номер на декларацията за експлоатационни Показатели:

03/TORN**Други свойства**

Разстояние до горими части: мин. 150

Темп. на изгорелите газове:

Гориво: широколистна дървесина

Тегло: 126kg

Горивна камера за непрекъснато горене

Диаметър на изхода за изгорели газове: 180 mm

Min. suprafața fantelor de admisie: 910 cm².Min. aria suprafeței grătarelor de ieșire: 910 cm².

Горивната камера трябва да има отделен комин.

Моля, прочетете и спазвайте инструкцията за употреба.

Използвайте само препоръчвано гориво.

Încălzitorul de spațiu pentru combustibil solid cu o cameră de combustie deschisă.

Размери на отоплителния уред:

Ширина: 69 cm

Височина: 71,3 cm

Дълбочина: 43,5 cm

Широчина на горивната камера: 57 cm.

Дълбочина на горивната камера: 34 cm.

Размер на стъклото: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Декларирана сезонна енергийна ефективност η_s : 61%

Декларираните стойности на емисия при нормална топлинна мощност, при 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

см Параметрите са получени при изгаряне на букова дървесина с влажност под 20%.

Тяга на комина: 12 Па

Партиден размер: 3x35 cm

Консумация на час: ~4,8 kg/h


**Ražotājs:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

TORN

Paredzētais izmantojums:

Telpu apkure ēkās.

Paziņotā iestāde: Nr. 1450

Deklarētās ekspluatācijas īpašības

CO sadegšanas produktu emisija pie 13% O ₂	0,12 %
---	---------------

Siltumjauda	14 kW
-------------	--------------

Energoefektivitāte	71 %
--------------------	-------------

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas
atsauces Nr.:

03/TORN**Citas īpašības**

Attālums līdz degošām daļām: vismaz 150 cm
Dūmgāzu temperatūra: <550°C
Kurināmais: lapukoku malka
Svars: 126kg
Kurtuve ar periodisku degšanu
Dūmgāzu izplūdes diametrs: 180 mm
Min. ieplūdes režģu platība: 910 cm².
Min. izplūdes režģu platība: 910 cm².

Kurtuvei jābūt ar atsevišķu dūmvadu.
Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju.
Izmantot tikai ieteicamās degvielas

Cietā kurināmā telpu sildītājs ar atvērtu
sadedģšanas kameru.

Sildītāja izmēri:

Platums: 69 cm

Augstums: 71,3 cm

Dziļums: 43,5 cm

Sadegšanas kameras platums: 57 cm.

Sadegšanas kameras dziļums: 34 cm.

Stikla izmēri: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarētā sezonas energoefektivitāte:
61%

**Deklarētās emisijas vērtības pie
nominālās siltumjaudas,
pie 13% O₂**

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametri iegūti, dedzinot lapkoku
malku ar mitruma saturu zem 20%.

Dūmvada vilkme: 12 Pa

Partijos dydis: 3x35 cm

Patēriņš stundā: ~4,8 kg/h


**Gamintojas:**

NORDFLAM HS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn
www.nordflam.pl

EN 13229

Unikalus produkto tipo identifikacinis
kodas:

TORN

Numatomas naudojimas:

Patalpų šildytymas pastatuose.

Akredituota sertifikavimo įstaiga: Nr. 1450

Deklaruojamos eksploatacinės savybės

CO degimo produktų išmetimas esant 13% O ₂	0,12 %
Šiluminė galia	14 kW
Energijos vartojimo efektyvumas	71 %

Eksploatacinių savybių deklaracijos ref. Nr.:

03/TORN

Kitos savybės

Atstumas iki degių dalių: mažiausiai 150 cm
Išmetamųjų dujų temperatūra: <550°C
Kuras: lapuočių mediena
Svoris: 126kg
Židiny su periodiniu degimu
Išmetimo angos skersmuo: 180mm
Minimalus įleidimo grotelių plotas: 57 cm².
Minimalus išleidimo grotelių plotas: 34 cm².

Židiny turi turėti atskirą kamina.
Perskaityti ir vykdyti naudojimo instrukcijas.
Naudoti tik rekomenduojamus kurus.

Kieto kuro patalpų šildytuvams su
atvira degimo kamera.

Šildytuvo matmenys:

Plotis: 69 cm

Aukštis: 71,3 cm

Gylis: 43,5 cm

Degimo kameros plotis: 57 cm.

Degimo kameros gylis: 34 cm.

Stiklo matmenys: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklaruojamas sezoninis energijos
vartojimo efektyvumas: 61%

**Deklaruojamos emisijos vertės esant
vardinei šiluminei galiai, esant
13% O₂**

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametrai gauti deginant kietąją
medieną,
kurios drėgnumas mažesnis nei 20%.
Kamino trauka: 12 Pa
Partijas lielumams: 3x35 cm
Sunaudojimas per valandą: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE
		16
Tootja: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: TORN Kavandatud kasutus või kasutused: Ruumide küte hoonetes. Teavitatud üksus: Nr 1450		
Deklareeritud toimivus		
Põlemissaaduste emissioon CO, O ₂ 13% puhul	0,12 %	
Soojusvõimsus	14 kW	
Energiatõhusus	71 %	
Toimivusdeklaratsiooni viitenumber: 03/TORN		
Ülejäanud omadused		
Kaugus süttivatest osadest: vähemalt 150 cm Heidete temperatuur <550°C Kütus: lehtpuu puit Mass: 126kg Perioodilise põlemisega kolle Heidete väljalaskeava läbimõõt: 180 mm Sisselaskevõrede min pind: 910 cm ² . Väljalaskevõrede min pind: 910 cm ² .		
Koldel peab olema eraldi korsten. Lugeda ja järgida kasutusjuhendit. Kasutada ainult soovitatud kütust.		

Kütta ruume tahke kütuse ja avatud
Põlemiskambriga

Küttekeha mõõtmised:

Laius: 69 cm
 Kõrgus: 71,3 cm
 Sügavus: 43,5 cm

Põlemiskambri laius: 57 cm.
 Põlemiskambri sügavus: 34 cm.
 Klaasi mõõtmised: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklareeritud hooajaline energeetiline
jõudlus: 61%

Deklareeritud heitkoguste väärtused
nimisoojusvõimsusel, 13% O₂
juures

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NO _x	130 mg/Nm ³

Lehtpuu puidu, niiskusega alla 20%,
põletamisel saadud parameetrid.

Korstna tõmme: 12 Pa
 Partii suurus: 3x35 cm
 Tarbimine tunnis: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE 16
Производитель: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Уникальный идентификационный код типа продукта: TORN Предполагаемое применение: Отопление помещений в зданиях. Ответственный орган: № 1450		
Заявленные эксплуатационные свойства		
Выбросы продуктов сгорания CO при 13% O ₂	0,12 %	
Тепловая мощность	14 kW	
Энергоэффективность	71 %	
№ декларации эксплуатационных характеристик: 03/TORN		
Прочие свойства		
Расстояние до горючих частей: не менее 150 см Температура выходных газов: <550°C Топливо: древесина лиственных пород Вес: 126кг Печь с периодическим горением Диаметр выхода газов: 180 мм Минимальная площадь приточных решеток: 57 cm ² . Минимальная площадь выпускных решеток: 34 cm ² .		
Очаг должен иметь отдельный дымоход. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации. Используйте только рекомендованные виды топлива.		

Твердотопливный обогреватель с открытой камерой сгорания.

Размеры обогревателя:

Ширина: 69 cm
 Высота: 71,3 cm
 Глубина: 43,5 cm

Ширина камеры сгорания: 57 cm.
 Глубина камеры сгорания: 34 cm.
 Размер стекла: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Заявленная сезонная энергоэффективность: 61%

Заявленные значения выбросов при номинальной тепловой мощности при 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Параметры получены при сжигании древесины лиственных пород с влажностью ниже 20%.
 Тяга в дымоходе: 12 Па
 Размер партии: 3x35 cm
 Расход в час: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE
		16
Виробник: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Унікальний ідентифікаційний код типу виробу: TORN Передбачуване використання: Опалення приміщень в будівлях. Нотифікований орган: № 1450		
Заявлені споживчі характеристики		
Викид продуктів згоряння CO при 13% O2	0,12 %	
Теплова потужність	14 kW	
Енергетична ефективність	71 %	
Національна декларація експлуатаційних властивостей №: 03/TORN		
Інші властивості		
Відстань від горючих частин: не менше 150cm Температура продуктів згоряння: <550°C Паливо: дрова листяних порід Вага: 126kg Піч з періодичним горінням Діаметр отвору для відведення продуктів Згоряння: 180 mm Мінімальна площа впускних решіток: 910 cm ² . Мінімальна площа вихідних решіток: 910 cm ² .		
Топка повинна мати окремий димохід. Прочитати та дотримуватись інструкції з експлуатації. Використовувати виключно рекомендовані види палива.		

Твердопаливний обігрівач з відкритою камерою згоряння.

Розміри обігрівача:

Ширина: 69 cm
 Висота: : 71,3 cm
 Глибина: 43,5 cm

Ширина камери згоряння: 57 cm.
 Глибина камери згоряння: 34 cm.
 Розмір скла: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Заявлена сезонна ефективність енергетична: 61%

Заявлені значення викидів при номінальній тепловій потужності, при 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Параметри отримані при спалюванні дров листяних порід з вологістю нижче 20%.

Тяга в димоході: 12 Па
 Розмір партії: 3x35 cm
 Споживання за годину: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE 16
Proizvođač: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: TORN Predviđena namjena: Zagrijavanje prostorija u građevinama. Prijavljeno tijelo: Br. 1450		
Objavljena svojstva		
Emisija produkata spaljivanja CO na 13% O2	0,12 %	
Toplinska snaga	14 kW	
Energetska učinkovitost	71 %	
Ref. Br. Izjave o objavljenim svojstvima: 03/TORN		
Ostala svojstva		
Razmak od zapaljivih dijelova: najmanje 150cm Temperatura dimnih plinova: <550°C Gorivo: drvo listopadni drva Masa: 126kg Ložište s periodičnim spaljivanjem Promjer odvoda dimnih plinova: 180 mm Min. površina ulaznih rešetki: 910 cm ² . Min. površina odvodnih rešetki: 910 cm ² .		
Ložište treba imati odvojen dimnjak. Čitati i primjenjivati upute za korištenje. Koristiti isključivo preporučena goriva.		

Grijalice prostora na kruto gorivo s otvorenom komorom za spaljivanje.

Dimenzije grijalice:

Širina: 69 cm
 Visina: 71,3 cm
 Dubina: 43,5 cm

Širina komore za spaljivanje: 57 cm.
 Dubina komore za spaljivanje: 34 cm.
 Dimenzije stakla: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Deklarirana vrijednost sezonske energetske učinkovitosti: 61%

Deklarirane vrijednosti emisije pri nazivnoj toplinskoj snazi, pri 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametri su dobiveni pri spaljivanju listopadnog drva s vlažnošću ispod 20%.

Potisak dimnjaka: 12 Pa
 Veličina serije: 3x35 cm
 Potrošnja po satu: ~4,8 kg/h

NORDflam		CE 16
Fabrikant: NORDFLAM HS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229 Unieke identificatiecode van het producttype: TORN Beoogd gebruik: Verwarming van ruimtes in gebouwen. Aangemelde eenheid: Nr 1450		
Gedeclareerde prestaties		
Emissies van CO Verbrandingsproducten bij 13% O2	0,12 %	
Warmtevermogen	14 kW	
Energie-efficiëntie	71 %	
Ref. nr. van de prestatieverklaring : 03/TORN		
Andere eigenschappen		
Afstand tot brandbare delen: minimaal 150 cm Rookgas temperatuur: <550°C Brandstof: hardhout Massa: 126kg Periodieke verbrandingshaard Diameter van de rookgasuitlaat 180 mm Min. oppervlak van inlaatroosters: 910 cm ² . Min. oppervlak van uitlaatroosters: 910 cm ² .		
De haard moet een aparte schoorsteen hebben. Lees en volg de gebruikshandleiding. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen.		

Kamer verwarmingsapparaat op vaste brandstof met open verbrandingskamer.

Afmetingen van het verwarmingsapparaat:

Breedte: 69 cm
Hoogte: 71,3 cm
Diepte: 43,5 cm

Breedte van de verbrandingskamer: 57 cm.
Diepte van de verbrandingskamer: 34 cm.
Afmeting van de beglazing:
57 x 41,5 x 0,4 cm

Gedeclareerde seizoensgebonden energie-efficiëntie: 61%

Gedeclareerde emissiewaarden bij nominaal warmtevermogen, bij 13% O₂

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

De parameters werden verkregen bij verbranding van hardhout met een vochtgehalte van minder dan 20%.
Schoorsteen trek: 12 Pa
Batchgrootte: 3x35 cm
Verbruik per uur: ~4,8 kg/h

Het product voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2015/1185 van de Commissie van 24 april 2015 betreffende de implementatie van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de vereisten inzake ecologisch ontwerp voor lokale verwarmingsapparaten van ruimtes die vaste brandstoffen gebruiken. De fabrikant verstrekt de relevante marktcontroleautoriteiten op verzoek de relevante tests.

NORDflam		CE
		16
Üretici:		
NORDEFLAM HS		
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn www.nordflam.pl		
EN 13229		
Ürün tipine ait özgün kodu:		
TORN		
Amaç:		
Binadaki odaların ısıtılması.		
Onaylanmış kuruluş: No 1450		
Beyan edilen performans		
%13 O2 iken CO yanma ürünler	0,12 %	
Isıtma gücü	14 kW	
Enerji verimliliği	71 %	
Performans beyanının ref. no:		
03/TORN		
Diğer özellikler		
Yanıcı parçalardan mesafe: minimum 150cm		
Egzoz gazlarının sıcaklığı: <550°C		
Yakıt: geniş yapraklı ağaçların ahşabı		
Ağırlık: 126 kg		
Periyodik yanmaya uygun hazne		
Egzoz gazı çıkış çapı: 180 mm		
Giriş ızgaranın min. alanı: 910 cm ² .		
Çıkış ızgaranın min. alanı: 910 cm ² .		
Haznenin ayrı bir basası olması gerekir.		
Kullanma kılavuzu okunup uygulanmalıdır.		
Sadece tavsiye edilen yakıtlar kullanılmalı.		

Açık yanma odasına sahip olan, katı yakıtlar ile beslenen oda ısıtıcısı.

Isıtıcının boyutları:

Genişlik: 69 cm
Yükseklik: 71,3 cm
Derinlik: 43,5 cm
Yanma odasının genişliği: 57 cm.
Yanma odasının derinliği: 34 cm.
Cam boyutları: 57 x 41,5 x 0,4 cm.

Beyan edilen mevsimlik enerji verimliliği: 61%

%13 O₂ ve nominal ısıtma gücü iken beyan edilen emisyon

PM	40 mg/Nm ³
OGC	118 mgC/Nm ³
CO	1500 mg/Nm ³
NOx	130 mg/Nm ³

Parametreler, nem oranı %20'den daha düşük olan geniş yapraklı ağaçların ahşabı yakılırken elde edildi.
Bacadaki alt basınç: 12 Pa
Parti boyutu: 3x35 cm
Saat başına tüketim: ~4,8 kg/h

Ürün, katı yakıt ile beslenen yerel ısıtıcılar için ekoprojenin gereksinimlerine dair Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/125/AT nolu direktifin uygulanması konusundaki (AB) Komisyonu'nun 24 Nisan 2015 tarihli, 2015/1185 nolu Yönetmeliği'nin gereksinimlerine uygundur. İlgili piyasa kontrol organlarının talebi üzerine üretici ilgili araştırmaları sağlayacaktır.